

# L'analyse phonologique, syntaxique et lexicale des spécificités du mandarin du Nord-Est parlé au Liaoning

Le mandarin du Nord-Est est une variété du mandarin parlée dans le Nord-Est de la Chine, région que l'on appelait autrefois la Mandchourie. Cette variété du mandarin est considérée comme étant proche de la langue standard et il existe peu d'analyses rigoureuses concernant ses spécificités. Cette thèse se donne pour objectif de décrire et d'analyser aux niveaux phonologique, syntaxique et lexicale le mandarin du Nord-Est parlé dans le Liaoning (province la plus peuplée du Nord-Est). Ce travail a été réalisé suite à la collecte des données orales enregistrées avec des informateurs de différentes générations. S'appuyant sur les préceptes de la théorie fonctionnaliste et respectant le principe de pertinence aux niveaux des unités de première et de deuxième articulation, ce travail tente d'établir le système phonologique de cette variété en montrant clairement les particularités. Au niveau syntaxique, cette thèse cherche à mettre en valeur des spécificités grammaticales en partant des faits réels langagiers et s'intéresse enfin à l'analyse lexicale qui traite à la fois des lexèmes empruntés et des lexèmes propres à cette variété. L'influence de la langue standard par le biais de la scolarité, de la littérature et des médias fait que le mandarin du Nord-Est tend à se perdre en contexte formel. La comparaison avec le mandarin standard est aussi présente dans cette thèse pour faciliter la compréhension des changements, permettant ainsi de donner un reflet exact de la vitalité du mandarin du Nord-Est. Avec des données utilisables pour tous, cette thèse est destinée à ceux qui s'intéressent à la linguistique chinoise dont les recherches ne cessent de se développer depuis de nombreuses années.

**Mots-clés :** linguistique chinoise ; mandarin standard ; mandarin du Nord-Est ; théorie fonctionnaliste ; système phonologique ; voyelle rhotique et rhotacisation ; préposition 摺 GE ; morphèmes de degrés 老 LAO ; négatifs 不 BU et 没 MEI ; emprunts lexicaux ; toponymes ; zonymes ; phytonymes ; expressions calembourques.

## Phonological, syntactic and lexical analysis of the specificities of the Northeastern Mandarin spoken in Liaoning

Northeastern Mandarin is a variety of Mandarin that is spoken in Northeastern China, a region formerly known as Manchuria. This variety of Mandarin is considered to be very close to the standard language and there exists only a few rigorous analyses regarding its specific characteristics. This thesis aims to describe and analyse the phonology, syntax and lexicon of Northeastern Mandarin spoken in the province of Liaoning (the most populous province of the Northeast), it was carried out on the basis of numerous field surveys allowing the collection of oral data recorded with speakers of different generations. Based on the precepts of functionalist theory and respecting the principle of relevance at the levels of the first and second articulation units, this work attempts to establish the phonological system of this variety by showing clearly its particularities. At the level of syntax, this thesis seeks to highlight grammatical specificities starting from real linguistic facts and focuses on lexical analysis which deals not only with lexemes specific to this variety, but also with the adaptation of borrowings. The influence of the standard language, through education, literature, and the media, makes that Mandarin of the Northeast tends to get lost in formal context. The comparison with standard Mandarin is present throughout this work in order to facilitate understanding of the changes, thus allowing to give an exact reflection of the vitality of this regiolect. With data which can be used by everyone, this thesis is for all linguists interested in Chinese dialectology or more broadly in Chinese linguistics whose research has continued to develop for many years.

**Keywords :** Chinese linguistics ; Standard Mandarin ; Northeastern Mandarin ; functionalist theory ; phonological system ; rhotic vowel and rhotacization ; preposition 摺 GE ; degree morphemes 老 LAO ; negative morphemes 不 BU and 没 MEI ; lexical loans ; toponyms ; zonyms ; phytonyms ; homonymic and polysemic puns.

UNIVERSITÉ SORBONNE UNIVERSITÉ

ÉCOLE DOCTORALE :

ED 5 – Concepts et langages

Maison de la Recherche, 28 rue Serpente, 75006 Paris, FRANCE

DISCIPLINE : Linguistique